

LA GRANDE RITOURNELLE
échappée jazzpoétique
Jean-Marc Padovani - Enzo Cormann



*"La grande ritournelle s'élève à mesure qu'on s'éloigne de la maison,
même si c'est pour y revenir,
puisque plus personne ne nous reconnaîtra quand nous reviendrons."*

G. DELEUZE ET F. GUATTARI Qu'est-ce que la philosophie ?



Dès sa création en 1990, la **Grande Ritournelle** a été conçue comme la possibilité
d'un jeu de déplacements et d'échanges.
Collision plutôt que fusion.
Entrelacs et interférences plutôt que symbiose.
Moins un ensemble, qu'un avec.

La frontière entre la musique et la vie (la "prose du monde"...) est particulièrement poreuse : toujours un bruit, un cri, une parole en devenir-musique; à chaque note, chaque phrase musicale, chaque composition, son potentiel d'incongruité, de dissonance, de cacophonie.



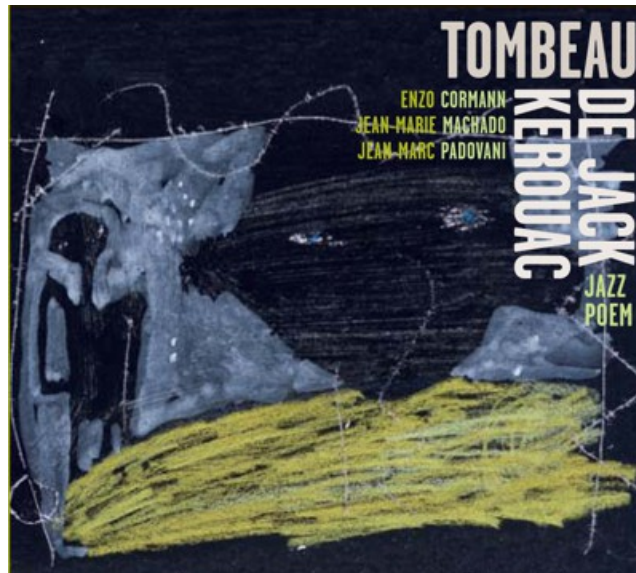
Parler en termes de *musicalité langagière*, ou de *discours musical* ne fait qu'entériner ces devenirs croisés, où les mots et les notes ont partie liée.

Belle aventure (re)singularisante des devenirs dépris de l'ordre déjà classé des territoires établis, des "disciplines" et des frontières, des agencements et des pratiques.

Devenir-parole de la musique, devenir-musique de la parole....



Films noirs - 2010

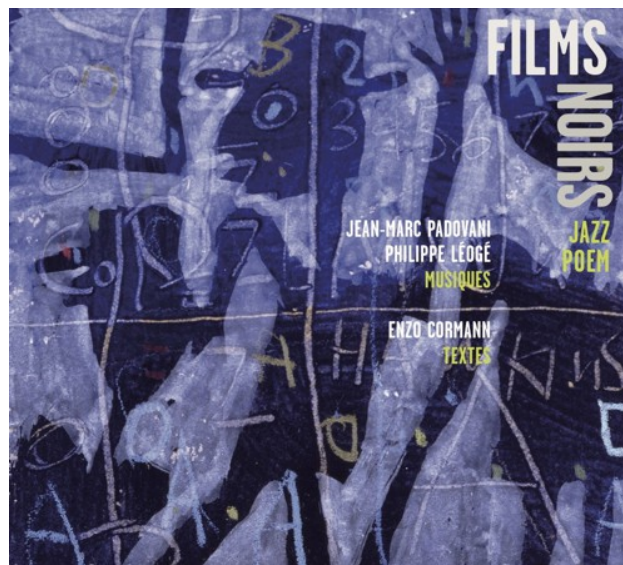


Ce que le jazz nomme *improvisation*, nous le jouons sur le terrain de l'autre : mots soufflés, notes dites.

Lâcher prise, s'oublier, tout oreilles, chant du monde.

Pulsation : donné à entendre, le texte devient parole. Il y a une respiration et un *beat*, comme dans la marche. Un cœur cogne, des appuis résonnent. On court ou on traîne — mais on lancine. De là le chant, le devenir-voix du texte, du poème.

"*Jazz poem*" dit cette gorge déployée et ce pied qui bat le temps. Mais la langue déborde le *beat*, joue hors-les-murs de la prison de mesures. Ni *scat*, ni *slam*, ni *rap*. *Spoken words*, si l'on veut — mais nous préférons *spoken music*¹.



¹ *Spoken words* : (litt. *Mots parlés*) forme de poésie orale innovée par les Last Poets dans les 70's.

LA GRANDE RITOURNELLE - PARCOURS

1989-1991

Le Rôdeur

Adaptation en jazz poem de la pièce homonyme (E. Cormann, Ed. de Minuit, 1982), pour voix et trio de jazz.

Musiques de Gérard marais, Youval Micenmacher et Jean-Marc Padovani.

Festival de Jazz de Marnes-la-Vallée 1989. Tournée française et étrangère, 1989-1992.

CD Label Thélonious, (dif. Harmonia Mundi 1991).

Le désir d'imitation

Théâtre musical.

Adaptation du récit homonyme de Hervé Guibert (in *Les aventures singulières*), pour comédien, saxophoniste et photographe. Musique Jean-Marc Padovani. CDN de Montluçon, Théâtre des Fédérés.

1992

Mingus, Cuernavaca

Jazz-poem pour voix et big band de jazz. Texte Enzo Cormann, musique Jean-Marc Padovani. Banlieues Bleues, Théâtre de la Tempête, Passage du Nord-Ouest, et tournée.

Texte paru aux éditions Rouge Profond, 2004.

CD live (au Passage du Nord-Ouest), "Label Bleu", février 92.

Sud

Récital pour voix, et orchestre mixte (jazz et musiques du pourtour méditerranéen)

Textes Enzo Cormann, musiques Jean-Marc Padovani, Kudsi Erguner...

Théâtre de la Cité Internationale. Tournée Espagne, Portugal, Maghreb,

France.

CD, K617, février 92.

Éphéméride 91

Spectacle instantané (sur l'actualité du 4 avril 1991).

Revue pour deux récitants, un quintet de jazz et trois cents amateurs de la ville d'Amiens.

Maison de la Culture d'Amiens hors-les-murs (Cirque d'Hiver).

Face au toro

Oratorio pour voix et quartet de jazz. Littérature taurine, jazz et paso dobles.

Théâtre de la Tempête.

1993

Double Quartet

Cabaret pour quatre comédiens et quartet de jazz. Théâtre de la Tempête, Maison de la Culture d'Amiens.

Da capo

Théâtre musical.

Duo pour comédien et saxophoniste.

Drame d'Enzo Cormann. Musique Jean-Marc Padovani.

Mise en scène Philippe Delaigue. Théâtre de la Tempête.

Cahin chaos

Impromptu pour voix, et trio de percussions.
Théâtre de la Tempête.

Nocturne(s)

Récital. Textes James Parch, Ch. Bukowski, André Sos, avec E. Cormann (voix) et le Jean-Marc Padovani Quartet. Théâtre de la Tempête.

1994

Le Dit de Jésus-Marie-Joseph

Adaptation en jazz oratorio du texte homonyme d'Enzo Cormann.
Pour voix et quartet de saxophones ("L'échappée belle"), avec la participation de Jean-Marc Gauthier (peinture improvisée en direct).
Musiques Jean-Marc Padovani, Richard Foy, Bruno Wilhelm, Yvan Avice.
Mise en scène Jean-Pierre Dougnac. Théâtre de la Tempête.
Texte paru aux Éditions Théâtrales, in *Petites pièces d'auteur*

1995

Chassé croisé

Impromptu avec Marc Perrone (accordéon diatonique), Michèle Rust (danse), le quatuor flamenco de Jean-Baptiste Mondino, Jean-Marc Padovani et Enzo Cormann.

Diverses blessures

Opéra de poche.
Pour deux chanteurs, comédien et quartet de jazz. Livret Enzo Cormann, musique Jean-Marc Padovani. Mise en scène Philippe Adrien. Théâtre de la Tempête. Maison de la Culture d'Amiens.

Le dit de l'imparfaite

Duo pour voix et saxophone, Cormann-Padovani.

1997

Les Réprouvés

Farce chantée pour 6 comédiens-chanteurs et sextet de jazz.
Musique JM Padovani, livret E Cormann. Opéra Graslin, Nantes, février 1997.
Mise en scène : Hervé Tougeron.

2001

Kerouac's blues

Chorus extraits du recueil *Mexico city blues* de Jack Kerouac .
Voix et quartet de jazz : Enzo Cormann, JM Padovani, Hélène Labarrière, Ramon Lopez, Daniel Casimir).
France Culture et CD : Escotatz! 2001

2002

Mer

Enregistrement pour France Culture du poème de Jack Kerouac : *Mer, bruits de l'océan Pacifique à Big Sur, Californie*, en duo avec le pianiste Jean-Marie Machado.
Création aux Festival Les Langagières, Comédie de Reims.

CD : Escotatz! 2002

2004

Le Dit de la Chute

Jazz poem pour comédien, piano et sax, inspiré des lectures publiques que donna Kerouac au Village Vanguard en 1957.

Texte Enzo Cormann, musique Jean-Marie Machado, Jean-Marc Padovani.

Maison de la poésie, Paris, 2004. Reprises 2004-2006.

CD Escotatz! 2004 et Label Grande Ritournelle 2009

2005

La Fanfare Céleste

Hommage à Claude Nougaro. Voix et septet de jazz. Création Festival d'Assier 2005. Reprises 2006-2012.

Le dit de Jésus-Marie-Joseph

Nouvelle version de l'oratorio créé en 1994. Voix, saxophones et vielle électroacoustique. Création CDR de Tours. Reprises 2005-2008.

Texte publié aux Editions Théâtrales.

CD Label Grande Ritournelle, 2009

2006

Angelus Novus

jaserie jazzique, pour voix, chant, saxophone, clarinette basse, guitare (synthé), contrebasse et électroniques, librement inspirée de la neuvième des dix-huit *Thèses sur l'histoire* de Walter Benjamin (un commentaire du tableau *Angelus Novus* de Paul Klee).

Création au "P'tit Fauchoux", Centre Régional de Jazz, Tours, mai 2006.

Livret publié in Lexi/Textes n°10, Théâtre National de la Colline et Éditions de l'Arche, 2006.

CD Label Grande Ritournelle, 2009

2007

Tribute to Kerouac

Jazz poem pour voix, piano et saxophones. Textes de Jack Kerouac, musiques de Jean-Marc Padovani et Jean-Marie Machado.

Création à La Grange Dîmière, Fresnes. Tournée 2007-2009.

2008

Exit

Jazz poem pour voix, saxophones, contrebasse et électroniques.

Poème d'Enzo Cormann, musiques de Jean-Marc Padovani et Olivier Sens.

Création à La Grange Dîmière, Fresnes. Tournée 2008-2009

CD Label Grande Ritournelle, mars 2009

2010

Films noirs

Jazz poem pour voix, quartet de jazz et installation vidéo

Texte d'Enzo Cormann. Musiques de Jean-Marc Padovani et Philippe Léogé.

Création théâtre de St gaudens, Centre Dramatique régional de Vire, Studio de l'Ermitage-Paris

CD Label Grande Ritournelle, 2010

2011

Vu !

Impromptu pour voix, et trio de jazz.

Textes d'Enzo Cormann. Musiques de Jean-Marc Padovani (saxophones), Franck Tortiller (vibraphone), Claude Tchamitchian (contrebasse).

Centre Dramatique National de Nancy – La Manufacture

2012-2013

Le Blues de Jean Lhomme

Conte musical à destination du jeune public.

Texte d'Enzo Cormann. Musique de Jean-Marc Padovani.

Avec : E. Cormann, voix parlée. Charlène Martin, chant. JM Padovani, saxophones. Paul Brousseau, claviers et électroniques.

Bande orchestrale enregistrée par JM Padovani (sax), Paul Brousseau (claviers), Maxime Delporte (contrebasse), Nicolas Gardel (trompette), Pierre Pollet (batterie) et Olivier Sabatier (trombone).

Conseil artistique : Fabrice Melquiot.

Création Théâtre Am Stram Gram, Genève.

2013

Stop chorus

Impromptu pour voix, et duo de jazz.

Texte d'Enzo Cormann. Musique de Jean-Marc Padovani (saxophones) et Paul Brousseau (claviers, électroniques).

Festival ATC – Autour du Théâtre Contemporain. Nancy.

RADIO

France Musique, France Culture, 1990-2012

Mingus, Cuernavaca (avec l'Orchestre National de Jazz)

Face au Toro (en direct et en public)

Le dit de Jésus-Marie-Joseph (version 2006)

Le dit de l'Imparfaite

Les Réprouvés (enregistrement en public à l'opéra Graslin, Nantes 1997)

Kerouac's Blues

Mer

Le dit de la Chute

ENREGISTREMENTS (CD)

Le Rôdeur, Thélonious, 1991. (épuisé)

Sud, K617, "AFAA sur mesures", mars 1992. (épuisé)

Mingus, Cuernavaca, Label Bleu, février 1992.

Kerouac's Blues, Escotatz !, 2001.

Mer, Escotatz !, 2002.

Le dit de la chute, tombeau de Jack Kerouac, La Grande Ritournelle, 2008.

Le dit de Jésus-Marie-Joseph, La Grande Ritournelle, 2008.

Exit, La Grande Ritournelle, 2008.

Films noirs, La Grande Ritournelle, 2012.

